

Tas Latweefchu draugs.

1841. 14 August.



33^{sch}a lappa.

Jauna sīna.

-No Ruhjenes, Widsemē. Zettortā swehtdeenā pehz waffaras swehtku atswehtes pascha seedu mehnescha 22trā deenā mehš scho gaddu septitu reisi sawu bihbeles swehtdeenu effam swehtijuschi. Pussoheru gaddi bija pagahjuschi, kamehr pehdigu reisi to bijam swehtijuschi. Jo us draudses luhg-schanahm scho swehtdeenu no seemahm us waffarahm pahrzehlam, lai seemas aukstums wairs behrnus un wezzus laudis ne aiskawe, preeku deeninā lihds ar mums preezatees. Jo ilgaki us sawu bihbeles deenu bijam gaidijuschi, jo wairak preezajamees, kad schi deena bija ataufusi. Mums gan irr leela basniza; wiste, kas dauds zahlischi appaksch saweem leeleem paspahrneem warr sanemt. Bet scho reisi atkal ruhmes ne bija, un dauds laudim bija jastahwj ahra preeksch basnizas durwim un preeksch atwehreem basnizas lohgeem. Kristus draudse irr lihdsinajama ar mahti, kam irr dauds behrni. Winnas behrni irr tee swehtki. Rā ikfatrai mahtei, tā arr' Kristus draudsei tee behrni zits pakkat zittu peedsim-muschi: papreeksch leeldeenas, 300 gaddus pehz leeldeenahm seemas swehtki, 1000 gaddi pehz seemas swehtkeem triadibas swehtdeenās u. t. pr., wiss' pehdigi bihbeles swehtdeenās. Wehl ne buhs 40 gaddi, kamehr Kristus draudse bihbeles swehtdeenās irr eenehmufti no to swehtā garra un ar swehteem preekeem dsemdejusi. Zeescham preeksch azzim un no ahrenes tas tā rahdahs, itt kà mihlotu Kristus draudse to pastarinu to pehdigu behrnu wairak, ne kà tohs wezzakus behrnus. Jo zittās swehtdeenās weens mahzitajs ween, bet bihbeles swehtdeenās diwi, trihs, un zittās reisēs wehl wairak mahzitaji sanahl, zits pakkat zittu kahpt us kanzelem, un laudim to preezas mahzibu fluddinah, un arridsan ne kad ne tik dauds un ar tahdeem preekeem laudis faeet basnizā, kà bihbeles swehtdeenās. Tas nahk zaur to, ka bihbeles beedribas irr jauna sīhme, zaur ko tas Kungs apstiprina to derribu, ko winsch ar Abraāmu irr taisijis, prohti: zaur Abraāma sehflu, kas irr Kristus, swehtriht, wissas semmes tautas; jauna sīhme, zaur ko tas Kungs apstiprina, ka Abraāma, Isāaka un Jehkaba Deews arridsan wehl irr muhsu Deews, un ka mehš arridsan wehl effam winna laudis. Nispehr muhsu beedribai bija 314, pehr 515, scho gaddu wisswairak, prohti 615, tas irr 133 beedri no Latweefcheem wairak, kà pehr. Bet no Wahzescheem pehr bija 50, scho gaddu ween 17 beedri. Naudu wiini wissi bija samettuschi, no jauna 104 rubk, 70 kap. sudr., un effam no jauna pahrdewuschi 27 Latw. bihb., 4 Wahz. bihb.,

110 Latw. jaun. test. — 20 jaun. test. zaur Nihges beedribu Amerikaneru beedri-
 ba mums bija suhtijusi, fainneekem us mahjahm doht, kam jaunās testamentes
 peetruhft, un mehš tā arriđsan padarrijam. Mehš gan tohs mihtus brahtus,
 kas schahs Deewa wahrđus mums suhtijuschi, ar sawahm azzim ne redsefim, ka-
 mehr wehl wirf semmes buhsim. Jo irē leela starpiba starp mums un starp
 winneem, tā ka mehš ne warram pahrbraukt pee winneem. Bet lai tas Kungs
 dohd, ka tee laudis, kas schahs bihbeles grahmatas pretti nehmušchi, tā tizz,
 darra un dshwo, kà schahs swehtas grahmatas mahza, redsi tad schahs swehtas
 grahmatas winneem paliks par spahrneem, tohs kahdu reisi debbesis sawest ar
 teem mihteem dewejeem, un us teem fazzih ar engetu mehlehmi: "es tewim pa-
 teizu; jo ar tawu bihbeli tu manuu dwehseli essi ispestijis." — Pehr mahzitais
 no bihbeles beedribas puffes ikkatram behnam, kas to garu kalna spreddiki,
 prohti: Matt. 5, 6, 7., fkaidri un nestohmidams sinuatu winnam usfazzih, jaunu
 testamenti bija fohlijis, un luhš! 166 behni jaun. test. pelnija. Scho goddu
 mahzitais atkal bija usdewis Jahna preezas mahzitaja 15, 16, 17 nodaku un
 jebfchu tee, kas pehr grahmatu bija dabujuschi, ne kahdu jaunu grahmatu ne
 warreja zerreht, tomehr gan drihs wissi sawà walkà tahs jaunās nodakas bija
 ismahzijuschees. Zurklaht wehl scho gaddu 61 behni tahs jaunās nodakas mah-
 zijuschees un jaunās testamentes bija pelnijuschi. Wiff to muhsu gans un mah-
 zitais no kanzeles mums fluddinaja. Winsch arriđsan stahstija, kà zittahm drau-
 dsehm schis darbs isweizotees un fewischki, kà ta neganta brandwihna dferfcha-
 na eetih eetoht mafumà. Arriđsan weens wihš no muhsu draudses bihbeles
 swehtdeenà lifke Deewam pateikt basnizà, ka Deews winnam kahdu padohmu de-
 wis preefch 2 gaddeem bihbeles swehtdeenà, brandwihnam atfazzih, un palih-
 dsejis palikt pastahwigam sawà apnemfchanà lihds schai deenai. Zits wihš
 fazzija tā mahzitajam: Jebfchu es sawu laiku ne kahds dsehreis ne esmu bijis,
 tomehr kamehr to raudsiju, es biju tā kà tumsibà. Bet kamehr schim dsehre-
 nam esmu atfazzijis, gaischums spihd preefch mannam azzim. Ak zil dauds
 fkaidra k buhschana mahjās un laukà, kamehr ne dferu. Kad wiffi zilweki to
 justu, ko es juhtu, ne weens weenigs wairs scho dsehreenu dferu. Irē tahdas
 runnas pee mums, ka fewas bes brandwihna ne mas ne warroht labbi dsem-
 dinah. Bet diwas behnu mahtes bija mahzitajam fazzijuschas, ka pehdigu reisi
 dauds weeglaki winnam bijis bes brandwihna, ne kà tannis reisēs, kad wehl ne
 bija tam atfazzijuschas. Deewa wahrđi irē tas kohš, no ka wiffi labbi darbi
 isaug, Deewa wahrđi arriđsan irē tas klints, us ko kristiga tizziba isaugusi.
 Arri weena Kreewu fewina bija atnahkufi us bihbeles swehtdeenahm, preefch
 sawa dehla 25 kap. sudr. doht. Dehls, tā winna fazzija, effoht mahzihts labbās
 ffohlās un effoht tam arriđsan labs prahts pee Deewa wahrdeem, tadeht winsch
 gibboht mihteem Deewa wahrdeem par gohdu un lai tee wairtohs, scho arta-
 wu no sawas nabbadsibas eemest Deewa schkirstinà. — Pirms ne kà muhsu
 mahzitais kahpe us kanzeles, Gallazes mahzitais pahrbraukt swehtdeenās ewangeliumu
 un fewischki pahrbraukt wahrdeem: "arr' warr akis aklam zeku rahdiht," mums
 spreddiki bija fazzijis, mahjidams, ka mehš bes Jesus effam akti. "Ak! kas
 effam mehš bes Jesus?" nabbagi un wahrguli! Ak! mehš effam behdu pilni,

alki, tumfchi, mirroni. Bet kad Jesus mums ardarroht muhsu tumfchas azzis un meh's ar garra azzim to fkattoht lihds ar mums staigajam, kà winsch stai-gaja ar teem diwi mohjekleem, kas gabje us Emmaüs, tad meh's us saweem grehku zekleem kluffu stahwoht, klausiht, ko winsch zaur bihbeles wahrdeem us mums runnajoht. Kad taws Fehninsch jeb Feiseris (tà tas mahzitais fazzija) tewim grahmatu buhtu rakstijis, tad tewim gan buhtu labs prahts to lassiht, tad tu laikam ne weens nakri meerigi gulletu, kamehr tu scho grahmatu buhtu lassijis. Bet zil dauds teelaks preeks un labbaks prahts buhs teem afleem, kam Jesus tahs garra azzis ardarrijis, bihbeti lassiht, sinnadami, ka bihbele irr grahmata, ko tas kungs wissu kungu un tas Fehninsch wissu Fehninu irr istaidis un irr rakstijis wisseem saweem pawastneekeem. Kam Jesus balfs atskannoht no bih-beles, tas mahzoht no tahs bihbeles wiss, ko swehtdeen's ewangelium's paweh-loht, tas arridsan mahzoht schehlig's buht, kà Deew's pats irr schehlig's. Wes Jesus meh's effoht alkli un ne behdajoht par zitteem. Bet kad Jesus gaischums muhsu azzis argaismojis, tad meh's palihdsoht saweem brahtem eeksch wissahm leetahm, tad arridsan bihbeles beedri palikdami, brahtem Deewa wahrdu's eegah-dajoht. "Deew's (tà, jeb ar zitteem wahrdeem, kas scheem bija lihdsigi, winsch beidse), Deew's fakka muhsu schah's deenas ewangeliumâ: dohdeet, tad taps jums dohts. Schis wahrds pee jums irr tappis peepildih's. Juhs effait dewufchi sa-wu bihbeles grassi un jums tappis dohts, weens pilus, faspaidih's, sakrattih's un pah'e pah'ri eijams meh's tappe jums juh'fu kleppi eedohts, un schis irr juh-fu bihbeles beedriba ar wissahm tahm labbahm un pilnigahm dahwanahm, ko ta jau juh'su dwehseleh'm irr nessufi un us preekschu weht nessih's." — Pehz Dif-keles mahzitais Wahzefcheem Deewa wahrdu's fluddinaja pah'e Lufk. 5. 1—11., fazzidams: mums buhs tizzeht, ka Deew's to bihbeles beedribas darbu mums us-leek, un ka Deew's scho darbu swehtih's, kad ustizjigi un pasemmigi pee ta strah-dasim, bet mums buhs arridsan zitteem Deewa wahrdu's mahzoht un isdalloht, pascheem peeauge ih'stenâ Deewa wahrdu's mihlestitâ, tad arr' meh's kà Peh'teris sawu tih'flu eeksch ta Kunga wahrda buhsim ismettufchi. Zeescham, wiss'i tee mih'li mahzitaji eeksch ta Kunga wahrdu's sawu tih'flu bija ismettufchi muhsu fir-dis. Tas Kungs dohd, ka tee leelu lohmu — ka muhs siwtinas wissas no schah's pasaul'es grehku pluhdeem buhs wilkufchi pee tahm sablainahm mallahm tahs muhschigas dshwofchanas. Deew's, tas Kungs, arridsan gribbetu doht wisseem mahzitajeem, wisseem zilweku sweineekeem, fur un kad ween bihbeles swehtdeenâs spreddiki fazzidami, sawu tih'flu ismett, leelu lohmu wilkt. R. B.

Zif tad nu irbu bija maifâ?

(Luhko Latw. dr. 1841, № 29.)

Laikam, mih'li lassitaji, gan buhseet muhsu scha gadda Latweefchu drauga lappinâ 29tâ lassijufchi, kà mans kungs manni preeksch kahdahm 4 neddetahm ar irbehm us Rihgu suhtija. Tad nu paschi dsirdejat, kahdâ mihs'e winsch man-nim tahs isdallih'e usdewe, ne wahrdu's fazzidams, zif tur tai maifâ effoht. Gan usteize manni labbu rehkenmeisteri effam, ka drihs bes fkatichanas buhschoht

isdohmajis; bet tè ne leedschs, ka bij gan galwinu fo lausht. Wiffu zekku nõ swihdis darbojohs, bet fà ne warreju, tà ne warreju. Nihga wairs ne bij tah-tu, un nu jo stipraki fweedri pilleja. Gan lungsteju, gan gohrijohs, tomehr ratti arween — lai arri sohleem — klastak pilsfatam notezzeja; bet fà ne warreju, tà ne warreju isgudroht, zif irbes maisà. — Patlabban jau gribbeju funga pawehleschanu pahrkahpt, maisu feet walkà un irbes issfakitht. Bet tè — tawu laines brihtinu! — mannim eeschahwahs prahtà, us labbu laimi wehl tà mehginahc. Nu klaufatees, fà es darriju. Es pee tahs weenas irbes, fo manna funga zettortam draugam waijadseja dabbuht, to puss=irbi, fo mans funks pee ta trescha drauga tà pribawkahm likke usdoht wiesù — peeskaitiju klast un tad ar 2 reisinaju; tee 3, kas tè isnahze, mannim pafazzija, zif irbes wehl maisà paliks, kad pirmeje abbi sawas dalkas buhs dabbujusch; pee scheem 3 es atkal puss=irbes peeskaitiju klast un to augta=skaitli atkal ar 2 reisinaju, tad isnahze 7; nu sinnaju, ka tik dauds irbes wehl maisà paliks, kad pirmajam no funga draugeem winna dalku buhschu atdewis; pee scheem 7 wehl reis puss=irbes peeskaitiju klast un to isnahfuschu augta=skaitli wehl ar 2 reisinaju, tad isnahze 15 un tik dauds irbehm (tà pats pee sewis runnaju) waijaga buht maisà, ja pareisi buhschu rehkinajis. Gribbedams arridsan tuhliht sinnahc, arrig' esmu trahpijis? fazziju nu tà: Pusse no 15, tas irr 7 un $\frac{1}{2}$, un tad $\frac{1}{2}$ wehl klast, tas irr 8; tik dauds manna funga pirmam draugam irr jadabbuhn, tad 7 wehl atleek maisà; no scheem 7 atkal pussi, tas irr 3 un $\frac{1}{2}$, un tad $\frac{1}{2}$ wehl klast, tas irr 4; tik dauds manna funga ohtram draugam irr jadabbuhn; wehl 3 atleek, tad wehl pussi no scheem 3 atnehm un puss=irbes peeskaitiju klast, tad isnahze 2; tik dauds manna funga trescham draugam irr jadabbuhn, un nu tik 1 patti irbe palikke pahri preeksch manna funga zettorta drauga. — Ko dohmajeet? Esmu trahpijis; jo reds, rikzigi iskriht! Ak tohs preekus! — Sawa funga pawehleschanu us punkti isdarrijis un no Nihgas zeenigeem fungeem — lai Deews winneem dohd wesselibu! — par irbju noweschanu labbu dserranu nandu dabbujis, nu brauzu singedams us mahjahm. Diju wiffu garu zekku lustigs, ka tahds leels rehkenmeisteris esmu. — Bet klaufatees, fo wehl stahstischu: Pehz kahdahm trim neddelahm nogahju us Kursemmi, labbu draugu apmekleht. Schurp turp sawà starpà wallodu Lehrusch, es tam nu arridsan sawu irbju=rehkenumiau stahstiju, fazzidams: "Lausi nu galwinu!" — Mans draugs kahdu minutes=laiku palikke dohmàs; tad peelikke trihs pirktus pee peeres un ffattijahs pa lohgu dohmigs ahrà. — Es wehl smehjohs tà: "Pag, pag, brahliht! gan tu ir ohtrus trihs pirktus wehl peeliksi pee peeres!" Bet — mannu brihnumu! — Tik fo biju tà fazzijis, tè arri mans draugs itt lehnà garrà teize: "15 irbes tewim irr bijuschas." — "Ja" gan atbildeju; bet palikku arridsan kuhdal dohmigs un pats pee sewis lehni fazziju: "Ah rè! kas tas irr? Schis ne mas ne dabbuja galwinu lausht!" — — dh —

Libds 12. August pee Nihges irr atnahfusch 885 fuggi un aisbraufusch 819.

Brihty drikkht. No Widssemes Generalgubbernements pusses: Dr. C. E. Napierstj.

Latweefchu drauga

p a w a d d o n s

pee № 32 un 33.

7 un 14 August 1841.

S i n n a s,

fà

ar ewangeliuma mahzifchanu eet paganu semmès.

Ufota finna:

fà ar to eet tannis fallàs, kas leelá Süd-juhrà irr, ihpaschi Otahèiti fallà.

Lai mehs luhdsamees:

Ustizzigais Vestitais! mehs atkal effam apnehmuschees klaufiht, fà tu to garru tahs scheplastibas pee zilwekeem fuhsti, un fo tu ar to isdarri. Tad nu mehs tewi luhdsam, tu gribbetu muhs par sawejeem pasiht, un pee muhsu firdim to swehtiht, fo nu klaufisim. Mehs atkal schodeen noprattisim, fa tu to paglahbfchanu, fo tu mums sawàs wahçis pasneedii, no weena pasaulès galla us ohtru leezi neffahrt, un wiffus zilwekus pee few sapulzini, kas tawu ganna balsi eeklausahs, un no teefas pehz tewi eegribbahs. Lai mehs ar to arweenu stipraki sawà tizzibà eegruntejamees, un ar dshwu spehku juhtam, fa tu wiffai pasaulèi par glahbeju effi nahzis. Tad arri mehs ar preeku to darrisim, fo tawu gudriba muhsu brahtu mihlestitbai irr darramu pamettufi. Mehs palihdsesim tawu walstibu ustai fihst, tawam wahrdam par flaw' un gohdu. Amen.

Mehs praweescha Esaijasa grahmatà, 65 nod. 1 pantà, schohs wahrdus laffam: »Es tohpu meklehts no teem, kas pehz mannis ne waizaja; es tohpu atrasts no teem, kas manni ne mekleja. Es esmu fazzijs us teem laudim, kas mannu wahrdu ne peefauze: reds, sche es esmu, reds, sche es esmu!«

Ar scheem wahrdeem tas praweets irr papreefschu fluddinajis, fa pagani labprahçigi buhs, to ihstu Deewa atsihschanu peenemt. Un jau tas Apustuls Pahwils tai grahmatà, fo Reemereem rakstijis, 10 nod. 20 p. schohs wahrdus peebild, un firds winnam fahp parahdoht, fa toreisi pagani ewangeliuma fluddinafchanu dauds labbaki peenehme, nè Zuhdi, jebfschu schee jau pa dauds simtu gaddeem awfahrt bija ta dshwa Deewa balsi dsirdejufchi no prawescheem. Arri mums tas firdi kohsch, kad kristigu zilweku prahtu ar to paganu prahtu faleekam, pee kam taggad Kristus wehstneschi nahk. Pee mums preeku kahroschana, un garriga kuhtriba daudstois to dsirfsteli noslahpe, ar fo jo mohdriga kristiga dshwe grihb eedegt. Mehs aprohnam ewangeliuma mahzibu, un to arweenu dsirbedami, retti tikkai firdi paturram us palifchanu. Bet no daschahm paganu pufschm mehs dsirscham, fa nulle eededsinatas swezzites drihs leelu ugguni dohd. Jauni un wezzi, augstas un masas kahrtas zilweki, zits par zittu pee Kristus tizzibas spreeschahs, sawus no wezz un wezzeem laifeem eerastus elkus un negantus darbus atmesdami, un tahdi brihnum ahtri neprahçigu lohpu kahrtu atstahdami, to pirmu Deewa lihdsibu mekle. Tahdahm sinnahm no Deewa walstibas muhs wajjaga tik patt us leelu preeku, fà arri us pasemmoschenu mohdinahst. Mums ar zeenifchanu jafalka: kas mehs effam preefsch tahdeem paganeem!

un kas buhs, kad mehs wiinnâ leelâ deenâ lihds ar scheem jaun atgreesufscheem preefsch Deewa teefas frefhla stahsimees! Tad gan tas wahrds pa zilweku barreem tuhstoschkahrt Kannehs: »dauds, kas tee pirmi, buhs tee pehdigi, un tee pehdigi buhs tee pirmi.« Matteüsa ewang. 19 nob. 30 p.

Mehs schodeen gribbam tohs laufus apraudsibt, fur muhsu laikds missiones darbs wissu fwehtakus augtus irr neffis. Prohti: tas irr us tahm masahm fallahm, kas leelâ Süd-juhra iskaifitas, stary Asijas un Jaun-Ollandes semmehm no weenas puffes, un Amerikas semmehm no ohtras puffes. Zeefcham, pa faules widdus zelku mehrojohr, Asija no Amerikas irr kahdas 2200 juhdses tahta, un tas irr Süd-juhras plattums. Schinni juhra gan drihs wissahm pafaules semmehm ruhme buhtu, jo wiinnai prett deenas widdus puffi nekahda semme nau. Bet tur itt neweena leela semme eeffschâ, tikkai masas fallas, kas tahtu jo tahtu iskaifitas. Zittas ar pahrlcekku leeleem kalneem no juhras iszetahs, zittas atkal itt lihdsenas un semmas. Nu tikkai 60 gaddi irr, famehr schihs fallas wairak pahrsihtas, un dauds no jauna useetas. Kad wiinnas weetahm pa tshuppahm kohpâ irr, tad tahdus ar weenu pawahrdu fauz. Tâ mehs no Fidschi fallahm lassam, no Ruzgineeku fallahm, Draugu fallahm, Beedru fallahm, no Sandwig fallahm, un wehl no zittahm. Eedshwotaji toreisi tik nê wissi bija zilweku rihjeji, un pee sawas elku kalposchanas zilwekus pa pulkeem uppureja. Bet nu irr jabrihnojahs, ka taggad jau eeffsch grahmatahm, kas pafauli apraksta (ko wahziski Geographie fauz) no zittahm tshuppahm tahdu sinnu lassa: »eedshwotaji gan drihs wissi kristigu tizzibu turr!« — Schoreis nu gribbam stahstibt, kâ schis leels darbs irr padarrihts tappis. Warr buht, zitti lassitaji jau buhs no ta ko lassijuschî, un mas ko jouna dsirdehs. Bet mehs jau arri fenn sinnam, kas tai grahmata no Apustulu darbeem irr stahstihts, un tomehr arweenu labprahrt tohs jaukus stahstus lassam, kâ zilweki irr atgreesufchees. Woi tad mums apniks, jaunus Deewa brihnumus klauisibt? Mehns ne dohmajam, ka pee teem zilwekeem tâ gaddisees, kas to Rungu Jesu mihto.

Kad Eiropëeri pirmak sawus sohtus us schihm fallahm spehre, wiinni ne dohmaht ne dohmaja schohs zilwekus atgreesst, un tohs kâ nenoseednigus behrnus eeraudsija, kam ne waijadseja atgreesstees. Bet kad wiinnus jo wairak dabbuja eepasibt, tad arri tahs negantibas eeraudsija, kas pee teem bija eefaknojuschees. Un Deewam schehl, kuggineeki, kas kristigi zilweki teizahs, schihs negantibas pa 30 gaddeem wairoja, jo wiinni schohs par nenoseednigeem dabbas behrneem eefauktus zilwekus, us neganteem beskaunibas darbeem pawedde, un tâ apradde, tur nobraukuschî sawus meefas kahrumus darriht, ka pehz pahrlcekku nikni palikke, kad kristiga tizziba wiinneem schohgu aispinne preefschâ. Tad nu tahdi arri sawâ niknumâ wissu missiones buhschanu itt blehdigi apmellojuschî.

Wezzu gaddu fimteni beidsiht, tas deewabihjigs Melwille Horne kungs missiones darba deht drikketas grahmatas islaide, un ar tahm gan drihs wissu Eralanti pamohdija. Lihds tam tikkai retti kahdi Kristus mihtotaji bija dohmajuschî, kâ warretu kristigu tizzibu wairoht. Bet nu tas patihkums pee schi fwehta darba kâ ar spahrneem pee wissu kahrtu zilwekeem frefhje. 1795tâ gaddâ, September mehnesi, leelu fanahschchanu turreja, fur 200 mahzitaji, un leels pulks kristigu zilweku no wissahm ewangeliüma draudschm fanahze, un norunnaja, to Londones missiones beedribu eezelt, kas pehz tahda leela palikkusi. Jau pirmâ faeefchanâ notaisija, ka buhschoht to darbu Süd-juhras fallas eefahkt, un

papreeksch Otahetti fallâ. Nauda drihs papilnam fanahze, arri wiheri gan raddahs, kas Jesus labbad gribbeja tehwu semmi un raddus atstah. Dauds preeksch to bildejahs, no teem 30 wihrus islassija, fuggi nopirke, un 23 deewabihjigus matrohsus derreja. Wezs deewabihjigus kapteine usnehmahs tohs nowest. Beidsoht, kad wihs jau bija gat-taws, zaur awisehm luhdse, lai ar tahdahm leetahm apschliinkojoht, kas pee mahjokta tai-fischanas waijaga. Neweens dohmaja, ka tik dauds fanahks. Rahds darba wihrs, kas ar nastu neschamu maissi pelnija, fuhstija 6 lahstas, 9 ahmarus, un 4000 naglas, un tahdu grahmatu klahu: »es nu patt dabujis lassih, kas teem mishteem brahteem waijaga, kas ar to wissu preezigaku wehsti, kas muhscham nahkusi, gribb pee paganeem eet. Slawehts Deews, kad muhsu auffs to dsirdejuschas! Es esmu nabbaga wihrs, un man papreeksch fawi parradi ja-atlihdina, eekam es warru naudu kaisih. Bet fawu padohmu pahrskai-tiams es atrohmu, ka man kahdi 12 rubbuki atleek; un es nu par to, zik faprasdams, esmu leetas preeksch jums nopirjis.« A. B. nastu neffeis.

Juhli mehnesi, 1796tâ gaddâ, schohs missionarus ar leelu swinneschanu preeksch fawu ammatu eefwehtija. Wairak ne 8000 zilweki to fhattijahs. Mahzitais katram mis-sionaram, us zelleem nomettuscham, bihbeli rohkâ eedewe un fazzija: »ei nu, mishtais brahli, kâ schis swehtigs wahrds leek, un fluddini scho ewangeliumu paganeem, zik sinni un warri, jo us to tu effi aizinahts.« — Un missionari atbildeja: »ar Kunga Jesus paligu es to sohlu darriht!« — 10tâ August m. deenâ wiinni no rihta agri eefahpe fuggi. Zeels pulks fhattitaju no sirds labbas laimes wehleja, kad fuggis lihds kâ faule lehze, enkurus uswilke. No augstaka mastâ kohka purpur farkans karrogs libdinajahs, kam trihs sudraba ballofchi bija eefschuhti, falkus eljes farrus deggoni turredami, un tâ jau no tahlam rahdi-dami, ka schis fuggis meera wehstneschus wedde. — Winneem waijadseja 7 mehneschus pa juheru braukt, bet gan laimigi nobrauze. — Us zellu zitti matrohsi scho fuggi par teem desmit haufleem faukaja, tohs matrohsus pahrsmeedami, kas tik deewabihjigi dar-rija. Gan preeku, gan arri behdas gaididami, wiinni 5tâ Merz m. deenâ 1797tâ gaddâ pee Otahetti fallas peenahze.

Otahetti irr ta leelaka falla tai tschuppâ, ko Beedru fallas fauz. Winnas paschâ leelâ leelâ Süd-juhwas widdu irr, un tur 11 ne wiffai masas fallas. Wiffas, un wihs-wairak Otahetti, irr itt apwehtitas semmes. Debbes arweenu gaischa un silla, gaisf labs un remdens, ka mahjahm warr falmu seenas taifih, un to paschu ne dauds waijaga. Semme brihnum augliga, pulks kohki meschds aug, kam gahrdi augti, un to wissu labbaku kohku, ko maises kohku fauz, tur beesi atroh. Tam prohti tahdi leeli augti, fur kâ gat-tawi mihsita maise eekschâ, ko tikfai waijaga zept un ehst. Juhâ irr pulks gahrdu siwju, un pa semmi pahrsleeku dauds juhkas un wistas ffraida. Meschds smukki dscedataji putni miht, kalin un eeleijas ar staltahm pulkehbm gresnojahs un no plehsigeem swehreem jeb giptigeem kustoneem ne ko ne sinn. — Kad tur tahda branga dsihwe, tad no eefahkra galla schihs fallas par Deewa paradihsi turreja. Bet gan zilweki tur bija pa gallam lohpi! Wiinni zittus dischus elkus, un pulku masu elku zeenija, kam sawâs weetas, ko ar schohgeem aptaifija un Morai fauze, uppurus nesse, gan lohpus un augtus, bet arridsan zilwekus uppuredami. Tur bija elku bildes nejaukas jo nejaukas. Zits bija kâ widdu safceets maifs, kam abbds gallds farkanas un dseltanas putnu spalwas peeschuhtas. Dsimtneeki tur bes jehga un bes kahrtas dsihwoja; beskauniga meefas kahriba, behrenu noschnaugschana,

fahdsiba, peerisfchana un peedserfchana, wiffur bija redsamas, un arri ahrigu gohdu wiini nemas ne pratte. Zitteem no wiinneem bija tahda beedriba, fur patti kehniene lihds ar dauds augstas fabrta zilwekeem bija fabeedrojufchees, us to ween, lai wihrisfchi un feewisfchi pehdigas lohpu fabrtas darritu. Schee tahdu likkumu zeeti turreja, ka tulihfkatru behrnu nobeidse, kas no wiinu beedrenes peedsimme. Ra jau minnejam, Siropceeri pa 30 gaddeem fchohs beskaunibas grehfus wairoja, un arri nelabbas kaites ar tahm atwedde, kas dauds jaunus dsimtneekus bes laika nomirdinaja. Kas behrns buhdams dsihws palikke, un no fehrgham glahbahs, tee karrds kritte. Jo karrus wiini arweenu turreja ar faweem beedreem, zittu pehz zitta, un kas uswinneja, tee apnemtus apkawe ar feewahm un behrneem, un wiinu buhdas un kohfus isphofstija. Ta arweenu masak eedsihwotaji palikke. Eefahfoht spreede, ka Otaheti fallä effoht 200,000 dsihwi zilweki, bet 30 gaddus pehz tam tikfai 16,000 atraddahs. Zittas falläs tikpatt flikti gahje. — Tahda ta semme bija, ko tee meera wehstneschi nahje preefsch Deewa walstibu eemantohf.

Dsimtneeki jaun eenahjejus ar labbu prahtu usnehme, un brishnojahs, ka schee tahdi gohdigi, deewabihjigi un faunigi bija. — Bija fwehtdeena, tapehz wiini Deewa kalposchanu turreja Eulenderu walloda, un zitti dsimtneeki itt kluffi un gohdigi tur bija, jebfchu ne ko ne fapratte. Tas wiinneem bija par leelu brishnumu un patihkumu, kad dseedaja. Un ja kahdu brihdi gribbeja fahf pluffschkehjt jeb pafimeetees, tad ar weenu azzu usmeschanu wiinus warreja apluffinahf. Pats kehniensch gan ne ko likkajs par tizzibu jehdhis, bet tafschu tuhdahtin bija labprahtigs, jaun eenahjejeem mahjoktus, ir labbu semmes gabbalu eerahdiht. Starp dsimtneekem bija jau labbu laiku kahds Sweederu matrohsis apfahrt kuhlees, un wiinu wallodu eemahjjees. Tas nu lihdsesa farunnatees, un miffionari spreddikus fazzija, ko fchis wahrdu pehz wahrda tulkoja. Pehz tee zilweki daschadi jautaja, un warreja manniht, ka wiini gan labbi bija fapratfuschi, ko wiinneem fazzija. Wifs wairaf wiini to gribbeja sinnaht, woi Eulenderu Deewa wehfts tikpatt effoht preefsch maseem zilwekeem, ka preefsch augsteem. Weenreis kehniensch pats preefschä nahje, kad spreddikus bija beigts, un mahjotajam rohfu sneedse, fazzidams: mei tei, mei tei! tas irr: itt labbi, itt labbi! Kad wiinam praffija, woi tad effoht wiffu fapratfis, wisch atbildeja: tas wehl ne effoht eefsch Otaheti bijs, to ne warroht us weenu reisi mahjitees, bet wisch gribboht Deewa atnahfchanu gaidiht. — Ta pats eefahkums dauds labba fohlija, jebfchu miffionareem pa starpam bija leeli breefmas darbi jareds. Patti kehniene behrnu dsemdeja, un pehz fawas beedribas likkumeem, tulihf nobeidse. Wiffur eeraudhija neschlihtus darbus, fahdsibu un nefahribu, un weenreis pats leelais elku preesteris us kuggu nahje, bishchliht wiina isluhgrees, ko duhfchu ustaifihf, jo wiinam tulihf effoht jaeet, un zilweks par uppuri janokauj. — Pehz tas kuggis prohjam brauze. 25 zilweki us Otaheti palikke; 10 us Tongatabu gahje, ta pee draugu fallahm peekriht; un 2 us Markesas fallahm nomettahs. Wiffur wiinus ar labbu peenehme, un kad tas kuggis Zuhli mehnefi 1798tä gaddä laimigi us Eulanti pahbrauze, tad wiffi Kristus mihtotaji tur preezajahs un Deemu flaweja.

Bet wehl ne bija laiks gawileht, jo tam jaunam darbam wehl wajadseja stipru wehtru isturreht. Tas pats miffiones kuggis to gaddu pehz tam ar 29 miffionareem gribbeja no jauna tur nobraukt. Bet redsi, Franzosi, kas to brihd wiffu pafauli ar karra plohsu pildija, to pee Süd-Amerika nonehme un ka karra laupijumu isdewe. Rabbaga miffionari ar leelahm mohkahm mahjäs pahrnahje. Un no Otaheti arri behdu sinnas

nahze. Zo nè ilgi pehz tam, kad tas fuggis bija aisbrauzis, missionari mannija, ka dsimtneeki nemeerigi palikke, un gandrifs jau taifijahs, winneem nakri uskrift. Dau 4 brakti bija zee-tumâ-lifci, un weens tappis wahrdsinahts, kad swesch fuggis atnahze. Ar to nu 11 missio-nari us Jaun-Ollandi pee Samuëla Marsdena behge. Warr buht, ka schee padauds bailigi bijufchi; tee zitti, kam stipraka tizziba bija, palikke un apnehmahs ta Kunga darbu weenumehr strahdht. Bet 3 no teem 10 missionareem, kas us Tongatabu fallu bija gabjufchi, warreja apleezinaht, ka ar nahwes bailehm ne bija neeki. Zo schee us Londoni pahnahkufchi stahstija, ka tai fallâ bija karfch zehlees, un uswarretaji missionaru mahjokleem bija uskrittufchi, treijus apkahwufchi, winnu mantas aisneffufchi, un to nammu fadedsina-jufchi. Pehz tam winni 9 mehneschus weenâs bailès un baddâ wahrgufchi, lihds kamehr Entenderu fuggis nahzis, un tohs 6 atlizzejus lihds nehmis. Trihs arri Jaun-Ollandè palikkufchi. Un tas wissu behdigakais wehsts schis bija, ka tas desmitais fahzis negohdigi un paganiski dshwoht, un kâ lohys pee lohpeem mihtoh. — Dau preeksch tam Melwille Horne kungs paredsedams bija tahdus wahrdsus fazzijis, kad pirmâs missiones fuggis pahnahze: »muhsu braktu apfuhdsetais raudsihs winneem to meeru famaitaht, un warr buht, winsch padarrihs, ko gribb. Warr buht, ka wajafchana zeltees, un tad ta affinu stunde rahdihs, kahds tanni pastahwehs.«

Tomehr Kristus mihtotaji ne peekusse ar tahdeem behdigeem notikkumeem. 1800 gaddâ zits fuggis ar 8 missionareem nobrauze, un leels preeks bija, kad tee atlikkufchi missionari eeksch Otahaiti drohshâ un preezigâ tizzibas spehkâ raddahs. Bet nu grubti behdu laiki nahze. Tee dsimtneeki sawu semmi ar karroshanu sawâ starpâ pohstija, un missionari weenâs bailès mitte. Wezzais kehniusch nomirre, un no winna dehla Pomare II. mas labba warreja zerreht. Missionari gan to wallodu eemahzijahs, un weenumehr apkahrt gabje mahjidami. Bet winneem tomehr par ilgi nahze, sawu affaru fehju fagaidiht, wisswairak kad tas Kungs zittus no winneem us muhschibu fauze. Pehz 1808tâ gaddâ, tas Pomare kaufchana paspeheja, un winnam wajadseja lihds ar wisseem missionareem us to fallu Simev aisbehgt, kas nè tahtu irr. Un scheem drihs wehl tahtaki wajadseja drohshu mittekli mekleht. Tâ us Otahaiti un wissapkahrt neweens missionars wairs ne bija, tas darbs likkohs atstahts.

Bet ta bija ta stunde, ko tas Kungs bija isredsejees. Zo ar tahm kara mohkahm tam kehniusch firds pamohdahs. Winsch missionareem grahamatas fuhstija, gauschi luhgdams, lai jelle atkal us Simev pahnahkoht. Un kad tee to darrija 1811mâ gaddâ, winsch nemas wairs tas pars zilweks rahdijahs. Kur ween warreja, winsch gribbeja ar missionareem faeet; elkus winsch jau bija atstahjis, un kad ween sawu wezzu dshwi pee-minneja, winsch no firds par saweem grehku darbeem schehlojahs, arri labpraht gribbeja swehtu kristibu dabbuht. Zo brihdi arri pee zitteem eedshwotajeem us Simev deewiga dshwe sahje mohstees. Us Otahaiti wehl jo brihnischligi gaddijahs: Tur pirmak diwi Otahaiteri bija pee missionareem par fullainneem bijufchi, bet winni ne manniht mannijufchi, ka scheem ta pateesiba pee firds gabjufi. Nu weens no teem ta kehniusch wahrdsus dsirdeja, un tee winnam firdi aisnehme un grehkus rahdija. Sabihjees winsch to ohtru prassija, ko zilwekam buhs darriht, kad grehki firdi speesch. Abbi spreede, ka labs buhs, kad Deemu luhds. Un tâ winni ais krummeem gabje un Deemu luhdse, zif ween saprasdami. Turflaht winni arridsan apnehmahs, to daudsreis darriht, un no grehzigeem beedreem atkahprees.

Drihs arri zitti ar winneem fadraudsejahs, un elkus atstahje. Gan ne trubke, kas winnus pahrfmeheje, un par pahrtaru wihtreem lammaja. Bet Deewa luhdseji par to ne behdaja, un jo stipri tappe, tikpatt pulkâ, kâ arridsan garrâ. Nu missionari us Simev eedrohschinajahs tâ darricht: winni Zuhli mehneki 1813schâ gaddâ wiffus, kas elkus atstahje, un gribbeja ewangeliuma mahzibu dabbuht, aizinaja kohpâ fanahkt, un winneem bildeja, lai leekoht katrs fawu wahrdu peeraksticht grahmata. 40 zilweki fanahze, 31 tuhlist likke peerakstitees, tee zitti wehl gribbeja apdohmatees. Bet tas ne bija nê zil ilgi, tad jau pahri pahre 500 zilwekeem no wiffahm fallahm bija likkuschi peerakstitees. — Nu arri elku zeenitaji niknumâ eedegge. Winni weenu fanahfshanas nammu fadedsinaja, un weenam jaun tizzigam bija par Kristus mohjekli ja paleek. Kad tas wihts, kas taifijahs scho nokaut un elkeem uppureht, pee winna nahze un fazzija, nu winnam buhschoht mirt, tad schis atbildeja: »tu gan warri scho mannu meesu nokaut, bet to dwehfeli tu ne nokausi!« — Nu pulks winnam uskritte, winnu sehje, us uppuru weetu nowedde, un tur fawam elkam nokahwe.

Bet to atgreeshanu ne warreja wairs noturreht. Paschâ wajahshanas laikâ, weens leels preesteris us Simev, wiffseem dsirdoht, elku kalposchanai atfazzija, un fawas elku bilbes ugguni fweede. Zilweki us Otahaiti un Simev pa simteem winna pehdâs eeminne, un tikpatt fawus elkus fadedsinaja, un uppuru weetas un altarus isposhtija. Mehsh sches gribbam weenu grahmatu tulkohht, ko tas kchniasch schos nemeera laikos missionareem rakstija. Ta rahdihsh, zil dsilli winnam ewangeliums bija eespedees. Schi ta grahmata irr:

»Lai Deews un Jesus Kristus, lai tas trihsweenigais Deews juhs fwehti, kas muhsu weenigais patwehrums un Pestitais irr! Lai manna dwehfele zaur Jesu Kristu to muhschigu dshwofchanu dabbu! Lai Deewa dusmas us manni norimst, jo es esmu leels grehzineeks, un dauds noseegumu wainigs. Lai Deews man fawu labbu Garru dohd, un mannu sirdi fwehtu darra, ka es to mihleju, kas labs irr, un derrigs paleeku, taunus eeradumus atstahht, un winna draudses lohjeklis tapt. Redsi, lohps tatschu zilwekam klausa, to par fawu kungu un meisteri pasihdams, bet mehsh fawam kungam un meisteram ne effam klaufijusch. Mehsh pateeki neleesch i effam! — Kameht pirmdeenas rihta es esmu flims, un leelas fahpes zeefchu. Bet kad es tiklai schehlastibu panahku, pirms es mirstu, tad es jau lainigs teifschohs. Bet ak! ja man buhtu ar faweem grehkeem jamirst, peedohschanu ne atradduscham, tad man gan fikti klahtohs. Ak kaut jelle manni grehki taptu peedohti, un manna dwehfele isglahhta, pirms es mirstu! Tad es gribbu lihgmotees, Deewa schehlastibu eedabbujis. Lai Deews un Jesus Kristus muhs wiffus fwehti!« »Pomare.«

Kad zilweki arweenu wairak peekritte Kristus tizzibai, beidsoht wirfneeki us Otahaiti fleppeni norunnaja, wiffus kristitus weenâ nakti apkaut. Winni fawus beedrus no klahtejam fallahm fawahke, un jou ta deena aufe (ta bija ta 7ta Zuhli m. deena 1815râ gaddâ) fur no wakkara gribbeja fahkt affinis isleet. Bet kristiti dabbuja sinnaht, ko winneem gribbeja pataficht, un to paschu pawakkaru us Simev aisbehge. Ze nu tee prettineeki, peekrahpufchees, paschi fahze dumpjotees un sohbinu wilkt, un dauds affinis islehje. Un no rihta kahdi 90 zilweki no jauna likkâhs pee atgreesdameem peerakstitees. Deenu no deenas tas eenaidsh wairak ruhge, un warreja manniht, ka ta deena ne buhs wairs tahlu, fur sohbinâ affums rahdihsh, woi paganeem, woi kristiteem ta wirfrohka paliks. Tee tizzigi, kas bija atgreesu-schees, to taifijahsh gaidiht, wiffi kohpâ luhgshanas deenu swinnedami. Bet kad prettineeki sohlija wiffu aismirst un meeru turreht, tad winni lihds ar to kchniau us Otahaiti pahrnahze.

La bailiga wehtra usnahze 12tâ November m. deenâ 1815tâ gaddâ. Paganî atkal bija fleppeni norunnajuschî, tai deenâ kristiteem, un fehnikom arri uskrist, kamehr wiffi kohpâ basnizâ Deewam kalpohs, un eerohschus ne turrehs. Elku preesteri teem bija sohlijuschî, ka lehti uswarrehs. Bet kristiti bija sinnu dabbujuschî, lai schoreis famus eerohschus pee Deewa kalposchanas lihds nemm. Kamehr nu wianni Deewu zeenidami kohpâ fehdeja, prettineeki ar negantu plohsu usmahzâhs, un kristiteem ar tahm pirmahm bailehm arri apjukke. Bet wianni drihs atkal atnehmahs, un nu ar swehtu speefchanu prettineekeem usspeedahs. Kas ne warreja pee kaufchanas pee-eet, ais krummeem us zelkeem nomettahs, un us to Kungu fauze, lai wiannam pariktu, schodeen wiffu kauschu preefschâ rahdih, kam ta walfsiba peederr. Neganti kahwahs un affinis lehje, bet drihs elku kalpu leelais weddeis kritte, un ar to scheem pawiffam apjukke, un fahze mukt. La Kunga rohka bija uswarrejusi! Tudalia Pomare pawehleja, ka ne weenu buhs nokaut, kas muhk, un wiannu seewas un behrnus buhs schehloht. Arri uswarreteru nammus un mantas ne buhs isposhtih, nedf aplaupih, un krituschu lihkus gohdigi aprakt. Tad nu abbas leetas: tahda uswarreschana un tahda mishliga pawehleschana, brishnumus istaisija. Elku kalpi weenâ muttê fazzija, wiannu deewi effohht mellu deewi, un gan sohlijuschî lihdsieht, bet ne spehjuschi; wianni tahdeem mas spehzigeeem deeweem wairs ne grihbhoht kalpoht, bet to Deewu peeluhgt, kas saweem laudim dohd uswarreht, un sirdis ar mishlestibu pilda. Nu wiffur leelus uggunus kuhre, un tannis eefweede elku bilde, arri wiffus altarus un uppuru weetas poshtija. Wiffi atkal appakfch Pomare padewahs, kaxri nobeidsahs, behrnu nokaufchana un zilweku uppurefchana tappe us muhschigeem laikeem nozelti, un wiffi dsimtneeki us tahm 4 fallahm, Otahheit, Simeo, Tapuamanu un Taturua, us weenu reisi kristigu tizzibu peenehme. Us Otahheit ween 90 luhgfschanas nammi tappe zelti.

Tâ ta affaras fehja pehz 19 gaddeem pirmu reisi zauri speedahs Südjuhwas fallâs. Ewangeliums nu kâ ugguns no ugguna eedeggahs, no weenas fallas eefsch ohras, un gan drihs wiffur tâ patt uswarreja. Kristus tizzigi arweenu wairak eefsch mishlestibas eedrohschinajahs, un lihds patt muhsu deenahm arweenu no schihm missionehm preeku fadsird. La Kunga labba rohka arri uswarrehs, lihds kamehr neween schihf fallas, bet wiffa pafaule ar wianna atisfchanu pildahs. »Tapehz dseedait tam Kungam, juhsh wianna swehti, un teizeet par wianna swehtibas peeminneschanu!« Amen. Dahwida 30 dseefmâ, 5 pants.

Lai nu luhdsamees:

Augsti flawejams Pestitais! mehsh tew pateizam, ka tu mums schodeen no jauna effi rahdijis, ka tawam ewangeliumam irr leels spehks pee aptumfshotahm paganu sirdim. Mums kauns nahk preefsch tahdeem paganeem, kas tawu laipnigu ganna balsi dsirdejuschi, ar labbu prahtu nahk, un preezigi appakfch tawas schehlastibas un laipnibas padohdahs. Un mehsh par tawu aizinafchanu reisahm ne behdajam, un ar ne-isprohtamu zeetu sirdi tawu lehnpahtibu kaitinajam un tai apnihkfstam. Tu sawas rohkas ikdeenâs pehz mums issteepi, lai mehsh jelle pawiffam tew kohpjami dohdamees. Un mehsh labpraht tew zekku greefcham, un sawds nelabbds kahrumds staigajam, to ne darridami, ko tawa mishlestiba leek darrihet mums pascheem par swehtibu. Bet pagani, kas pirms no tew ne ko naw dsirdejuschi, drihs proht, ko tu gribbi, un klausa tew, fur tu weddi. Mehsh tik daudf leelus deewus turram sawâ sirdi, un teem kalpojам un uppurus neffam, kamehr pagani

fawus elkus preezigi ardohd un atmett, kad eeksch tew labbaku preeku un jaukumu dabbu pasih. Un winni no masahm deenahm pee tahm ar wissu sirdi peefecti bijuschi! — Mehs drihs gurstam, tew apleezinadami, un baidamees, kad taws ewangeliums mums leek meesu mehrdeht un kalpinahst. Bet atgreesfi pagani irr labprahntigi, aisleegtees, un spehj tewis deht sawu dshwibu doht pee elku altareem! — Mehs tawâ preekschâ seminojamees, un tew luhdsam: lai tew muhsu ne apriht, bet welz muhs pee few klahntu ar spehzigu wilkschanu, ka mums deenâs naw teem jaun atgreesuscheem paganeem pakkat japaleek, bet mehs zeenati klushtam, lihds ar teem tawam swehtam wahrdam muhschigas flawas dseefmas nest. Palihdsi mums, lihds ar winneem no schihs taunas pasaules glahbtees, un to gohdibu panahkt, eeksch ka mums muhschigi pee tew preeks rassees. Amen.

Meld. Nu dusses wissas leetas.

1. Kungs Jesus, muhschigs Kehniusch, paganeem eespeeschahs, Ka tewim tee pee-
Tu augstais Deewa Dehliusch, Kas walda greeeschahs, Un tewim paleek ihpaschums.
- Zianu: Tew wissa semme dohta, Un debbe- 4. No Otahetti fallas, Pahr jubru wissâs
fis tew gohda, Paklausi muhsu luhgschanu! mallâs Lai tawa swehtib' eet, Ar Schideem,
Turkeem, Mohreem, Ar wissu tautu koh-
2. Lai taws Gars atnahkt spehzigis, Lai reem, Peepildi sawu mahju weet?
- behg tas gars, kas grehzigis, No muhsu sirs- 5. Ak Kungs, greef us mums ausi, To
ninahm. Lai no tew apshehloti, Tizzibâ fa- luhgschanu paklausi, Pehz ko sirds ilgojahs.
weenoti, Eeksch mihlestibas faceekam. Lai wissâs semmes mallâs La swehtiba is-
3. Lai tawas swehtas kahjas Saminn tumsibas mahjas, Taws ewangeliums Lai dallahs, Lai wissas tautas atgreeschahs! 25.

W a h j a m j a d s e e d.

Sawâ paschâ meldinâ.

1. Deews, tew sinnu shehlig' effam; 4. Deews, ko tawas rohkas suhta, To
Tu ussuhri flimmibas, Edebs' fahpju leesmi- man mihlestiba dohd; Jo us augstu debbes
nas, Ko mehs sawds kaulds neffam! Iskohd' gohd' Ofennahs prahts, kad nasta gruhtra!
grehku fahniti! Garru faista kahra meesa, Kas man mehli dshsina, Ko man dewe drau-
Sirds bes mihlestibas teesa, Bads mums gu rohka, Nahkt no tew', kas wissu lohka; —
maita dwehseli. Wifs irr tawa dahwana! —
2. Wahju glabba Tehwa rohkas, Sahpju 5. Lai tik prahts eeksch meera walдахs,
pilnam effi falds! Tawas shehlastibas galds Kamehr meesa gruhiti zeesch, Kamehr fahpes
Klahs, lai meesa fahpès lohkahs! Jo kas sirdi speesch, Ka no tewis sirds ne maldahs.
kauld's swehti kohsch, Kas man eekschas rau- Pafarg' mannu dwehselih'! Kamehr meef'
stin rausta, Tawas rohkas irr, kas tausta, — ar mohkahm kaujahs, Sirds lai tewim droh-
Prahts irr tizzibinâ drohsch! schi kaujahs! Palihds' schodeen, palihds' riht!
3. Darbs man taggad: kluffu zeeshoht; 6. Tew irr dohta dshwibina, Krustam
Zittu strahdant wallâs naw; Zeeshoht pa- meesa mirstama; Lai pee tewis paleek ta,
zeest mannim kau! Sahpès dweh'li wallâ Tawâs rohkas, tawâ sinâ! Ne warr muh-
freeschoht! Zeeschah' irr par labbu ween. scham dwehsle sust, Lai gan mirstu; dshws
Tehwa shehlig's prahts tur rahdahs; Kluffâ paleeku, Ehtihstih's debbesis es teeku —
garrâ dweh'le strahdahs, Deewam kalpohs Jesus rohkas ne warr sust!
- katru deen'.